(**1)** No puedo entender que no quede en ti ni siquiera una brizna, un suspiro, un

mensaje, procedente de aquella época en que, según me has dicho, te postrabas

ante un Sagrado Corazón de Jesús sangrante y le pedías que les diera

morcilla a todas las niñas delgadas de tu barrio. (M. Torres, “Otro diciembre”,

*El País Semanal*, 05-12-2004)

**(2)** Tus manos son para proteger. ¡Levanta la mano contra el castigo físico!

**(3)** Éste [la muerte de Pinochet]ha sido un caso más en el que se ha demostrado

que la justicia, además de ciega, es española. Porque ha llegado tarde (A.

Buenafuente, “Hacerse un Pinochet”, en *El País*, Domingo, 17/XII/2006).

**(4)** Para conseguir su objetivo, tuvo que sudar la tinta gorda.

**(5)** Un amigo me contaba de un conocido suyo, flamante director regional de no

sé qué, que decía vivir angustiado por la responsabilidad del cargo que sentía

como una espada de Demóstenes […] sobre su cabeza. **(**http://lapalabraenlasmanos.

costadigital.es/?p=6=1, consultado 21/08/2009)

**(6)** Me gustan los toreros que están en el candelabro.

**(7)** No quería gritarte ni ofenderte, perdóname, se me juntaron los cables.

**(8)** Se echó una siesta en los naranjos.

**(9)** No se durmió en los laureles, pero una siesta en los naranjos sí que se

echó…

**(10)** Con los matrimonios la familia real española nos vamos acercando a esa sangre azul […] con Urdangarín por lo menos va a tener **sangre azulgrana** , ya nos vamos acercando. (CREA, Oral, España, 1997)

**(11)** Para no quedarse fuera de juego no compre sin Thom ni Son **(**Anuncio de

Thomson, 1986: http://www.youtube.com/watch?v=\_6nzgJTQ9mA, 05/09/2009).

**(12)** Hubo quien creyó que detrás del robo de la silla de Zapatero estaba el PP. Ya

han intentado hacer desaparecer la mesa de negociación con ETA, y ahora

van a por las sillas **(**A. Buenafuente, “Y por las noches haremos lo de siempre”,

en *El País*, Domingo, 08/X/2006).

**(13)** Porque este nacimiento **[**el del segundo hijo de los príncipes de Asturias]

reabre el debate de si cambiar la Constitución para que las mujeres puedan

reinar.[…] Eso de momento no puede pasar. Si sucediera, por fin un jefe de

Estado podría estar en estado… (A. Buenafuente, “La Leti esta embarazada”

en http://cid-3b64452991019c2f, consultado 10/03/2009)

**(14)** Escribo esta misiva en la esperanza de que, cuando se publique [...], Monseñor

R.V. (Recta Vía) se encuentre bien de salud, la arriba firmante esté como

una rosa y, en general, del Papá abajo, todos a todo tren de estupendos **(M.**

Torres, “Carta a otro soltero”, *El País Semanal***,** 06/02/2005).

**(15)** "A la China callando"

**(16)** Planes con malas pulgas

Animales de armas tomar

[seguido de la explicación de algunosde los planes más siniestros que se pusieron en marcha durante la II GuerraMundial].

**(17)** Este verano, menos mal que tengo al estilista en el bote (Anuncio de Espuma

Pantene Style 2009, en http://www.youtube.com/watch?v=owTR2qPYT3g,

consultado 30/08/2009).

**(18)** MAPFRE no hay más que una (MAPFRE, en http://www.dailymotion.com/

video/x85wru\_spot-mapfre-mapfre-no-hay-mas-que-u\_creation, consultado

10/09/2009).

**(19)**

— Yo solo quería preguntarle algo que se está preguntando todo el mundo. ¿Se

ha despedido ya de Bush.? ... porque deja la presidencia en noviembre.

— ¿Qué dices?

— Pues sí... ¿No se ha enterado? Que Bush se va, hombre.

— ¿Bush se va?

— Hombre, claro, están haciendo las elecciones, por favor...

— Madre mía... Pero si éramos como... “uñ and carn”... como uña en carne (A.

Buenafuente, “El presidente de Irán”, 17/06/2008, http://www.youtube.com/

watch?v=8dMD8HCX2Qk consultado 10/09/2009)

**(20)** El Roto “La gallina de los huevos de oro financiera”, El País, 28/09/2008.

[Ejemplos tomados de **Timofeeva**, Larissa, 2009: "La desautomatización fraseológica: un recurso para crear y divertir", *Estudios de Lingüística*, nº Extra (*Investigaciones lingüísticas en el siglo XXI)*, 1, pp. 249-271.**]**